

**Conférence de presse de rentrée**

**INSTITUT CONFUCIUS  
DES PAYS DE LA LOIRE D'ANGERS  
(ICPLA)**

**Dossier de presse**



**Jeudi 13 septembre 2012**



## Sommaire

L'Institut Confucius : Un petit espace de Chine en Pays de la Loire.....	3
Constitution de l'Association Institut Confucius des Pays de la Loire d'Angers.....	4
Journée Portes Ouvertes le 19 septembre 2012.....	5
Les cours de mandarin .....	6
Cours de calligraphie et peinture chinoises .....	8
La programmation culturelle.....	9
Les nouveautés de la rentrée .....	11
L'équipe de l'Institut Confucius.....	16
Contacts.....	17

## L'Institut Confucius : Un petit espace de Chine en Pays de la Loire

La création des Instituts Confucius répond à une demande croissante d'apprentissage de la langue (mandarin) et de la culture chinoises dans le monde. Inspirés des modèles français (Alliances françaises), anglais, allemand et espagnol, les Instituts Confucius voient le jour en 2004 sous la forme d'organismes à but non-lucratif. Ils visent à offrir une offre linguistique de qualité à tous les publics, ainsi qu'à développer la compréhension mutuelle et le dialogue interculturel entre la Chine et les pays d'accueil. On compte aujourd'hui 358 Instituts Confucius dans 105 pays du monde, dont 15 en France.

Dans le cadre des accords de coopération décentralisée signés entre la région des Pays de la Loire et la province du Shandong d'une part (2005), les villes d'Angers et de Yantai d'autre part (2006), l'Institut Confucius des Pays de la Loire d'Angers est créé le 28 novembre 2009.



De multiples partenaires se sont mobilisés dès la création du projet et soutiennent encore aujourd'hui son développement : la ville d'Angers, la communauté d'agglomération Angers Loire Métropole, la Région des Pays de la Loire, la Chambre de Commerce et d'Industrie de Maine-et-Loire, l'Université d'Angers et l'Université Catholique de l'Ouest. Les partenaires chinois comprennent le Hanban, la ville de Yantai, ainsi que les deux universités partenaires, l'Université de Ludong et l'Université de Yantai.

Enfants et adultes poussent la porte de l'Institut Confucius pour apprendre ou perfectionner le mandarin auprès de deux jeunes professeurs dynamiques de l'Université de Ludong à Yantai, mais aussi découvrir la Chine d'hier et d'aujourd'hui grâce à des conférences mensuelles (sinologues et experts), des expositions (peinture, calligraphie, *manhua*, photographie contemporaine), des spectacles, des projections de films et documentaires. L'Institut Confucius collabore avec de nombreux acteurs culturels du territoire : le Quai, le Grand Théâtre d'Angers, les Accroche-Cœurs, Premiers Plans, l'Abbaye de Fontevraud, etc.

L'Institut Confucius est centre d'examen du HSK (Hanyu Shuiping Kaoshi) depuis le 18 mars 2012 : avec 113 inscrits et 161 examens passés pour cette première session, l'Institut Confucius a largement dépassé les attentes. L'Institut Confucius collabore avec de nombreux établissements scolaires et universitaires ligériens en invitant artistes et auteurs à rencontrer les apprenants de chinois. Depuis la rentrée de septembre 2012, les établissements scolaires sont invités à rejoindre l'Association en devenant membre, prenant ainsi part aux orientations et au développement du projet Institut Confucius pour les années à venir.

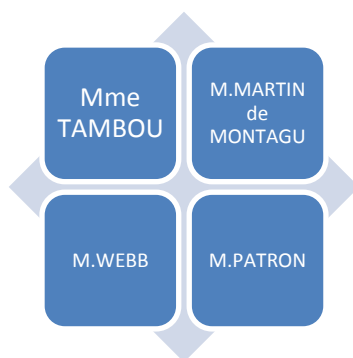


## Constitution de l'Association Institut Confucius des Pays de la Loire d'Angers

### Le Conseil d'Administration



### Le Bureau



## Journée Portes Ouvertes le 19 septembre 2012



**De 15h à 18h30 :**

Ateliers calligraphie, cuisine, taiqi, papier découpé,  
lecture de contes, musique traditionnelle...

**De 18h30 à 20h30 :**

Cours de mandarin ouvert à tous pour rencontrer les professeurs et  
poser toutes les questions sur l'apprentissage du mandarin à l'Institut Confucius.



## Les cours de mandarin

### Cours de langue pour adultes

L'Institut Confucius propose des cours de mandarin pour adultes (à partir de 15 ans) à raison de 2 heures/semaine, soit un volume de 60 heures. Les cours reprennent la première semaine d'octobre 2012 jusqu'en juin 2013 et suivent le calendrier scolaire (Zone A).

Cours pour adultes		
Niveau	Jour	Horaires
Débutant 1	jeudi	18h30-20h30
Débutant 2	mardi	18h30-20h30
Faux-débutant 1	mercredi	18h30-20h30
Intermédiaire 1	vendredi	18h30-20h30
Intermédiaire 2	lundi	18h30-20h30
Avancé 1	mardi	18h30-20h30

#### ADHESION ANNUELLE (valable un an)

-5 euros pour les étudiants et le personnel des établissements partenaires, les demandeurs d'emploi.

-20 euros pour les personnes n'appartenant pas aux catégories précitées.

#### INSCRIPTION (60 heures)

-150 euros pour les étudiants et le personnel des établissements partenaires, les demandeurs d'emploi, soit 2,50 euros/ heure.

-300 euros pour les personnes n'appartenant pas aux catégories précitées, soit 5 euros/ heure.

L'Institut Confucius offre l'opportunité d'apprendre ou de développer sa connaissance du mandarin dans le cadre de la formation continue et du Droit Individuel à la Formation.





## Cours pour enfants (7-13 ans)

Pour les enfants, une approche ludique par la découverte de l'origine des caractères chinois, des chansons, des expérimentations culinaires pour découvrir les saveurs des provinces de Chine, des ateliers calligraphie, musique, arts martiaux etc.

Les enfants partent à la découverte de la diversité géographique du territoire chinois, plongent dans l'histoire des dynasties impériales, et vivent au rythme du calendrier chinois (célébration du nouvel an lunaire, fête des enfants, etc.).

Les cours pour enfants reprennent le 3 octobre 2012 !

Cours pour enfants		
Description	Jour	Horaires
Débutants 1	mercredi	13h30-15h00
Débutants 2	mercredi	15h30-17h00

**INSCRIPTION ANNUELLE (valable un an) : 20 euros**

**FRAIS PAR SESSION (45 heures) : 180 euros soit 4 euros/ heure.**

Le nouveau visuel est une création de l'artiste chinois Leilei, également réalisateur de films d'animation.



## Cours de calligraphie et peinture chinoises

Les cours de calligraphie et de peinture chinoises sont donnés par Wenjue Zhuang.

Née à Shanghai, Wenjue pratique la calligraphie dès l'âge de six ans auprès de son grand-père, calligraphe et professeur. En 1999, elle réussit le concours d'entrée de l'Académie des Beaux-arts de Chine, école d'une grande renommée pour son enseignement des arts traditionnels. Diplômée en 2003, Wenjue Zhuang quitte la Chine pour s'installer en France ; elle donne des cours de calligraphie et de peinture dans la région et expose régulièrement ses œuvres. En cette rentrée, les cours proposés sont répartis par thématiques.

Cours de calligraphie et peinture		
Discipline et niveau	Jour	Horaires
Calligraphie style sigillaire	vendredi	18h00-21h00
Calligraphie style standard	samedi	10h00-13h00
Peinture de paysage	vendredi	14h30-17h30
Peinture de fleurs et oiseaux	samedi	14h30-17h30

Public: à partir de 15 ans. Nombre d'étudiants par groupe : maximum 12 personnes.

Volume de cours: 3 heures, une fois par mois.

### ADHESION (valable un an) :

-5 euros pour les étudiants et le personnel des établissements partenaires, les demandeurs d'emploi.

-20 euros pour les personnes n'appartenant pas aux catégories précitées.

### INSCRIPTIONS (27 heures) :

-135 euros pour les étudiants et le personnel des établissements partenaires, les demandeurs d'emploi, soit 5 euros/ heure.

-270 euros pour les personnes n'appartenant pas aux catégories précitées, soit 10 euros/ heure.

Le matériel est fourni par l'Institut Confucius.





## La programmation culturelle

Depuis sa création, l'Institut Confucius offre une programmation culturelle riche et ambitieuse qui n'hésite pas à surprendre son public et dépasser les clichés convenus sur la Chine. Faire découvrir la création chinoise contemporaine, telle est l'une des spécificités de l'Institut Confucius des Pays de la Loire d'Angers.

Retour sur quelques manifestations et collaborations importantes du 1<sup>er</sup> semestre 2012...

### Le partenariat avec Premiers Plans (janvier 2012)

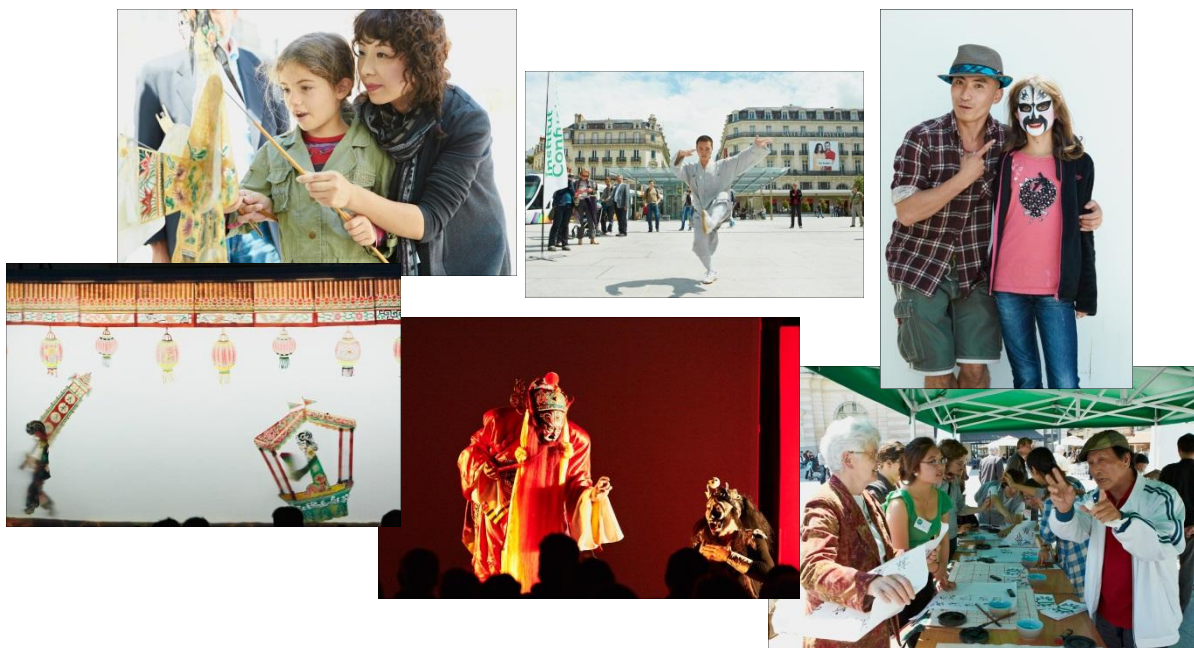


## L'exposition « Le petit monde de Chen Xi » (mai 2012)

### Artiste en résidence à l'Abbaye de Fontevraud



## Spectacles et ateliers avec les marionnettistes et acteurs d'opéra (juin 2012)



## Les nouveautés de la rentrée

### La bibliothèque de l'Institut Confucius ouverte à l'emprunt



De mars à juin 2012, Julie Soularue, étudiante en Master 2 pro Métiers des bibliothèques à l'Université d'Angers, a effectué son stage à l'Institut Confucius : le fonds (constitué de dons du Hanban, puis régulièrement augmenté d'acquisitions de l'Institut Confucius) a été classé et enregistré afin de valoriser les ouvrages et de permettre leur emprunt par les adhérents, qu'ils soient inscrits à des cours de l'Institut Confucius ou non. L'Institut Confucius met à disposition une large sélection d'ouvrages et de revues (en français, chinois, anglais) sur la Chine afin de développer les connaissances de chacun sur la littérature, les arts, la pensée, l'histoire, l'économie, la médecine, les arts martiaux, la gastronomie, etc.

Le rayon jeunesse invite à explorer les légendes anciennes et le quotidien de la Chine d'aujourd'hui grâce à des contes, romans, manhua (bande dessinée), documentaires, etc. L'Institut Confucius aspire à valoriser les auteurs, illustrateurs et maisons d'édition qui réalisent des ouvrages de qualité.



Des ressources pédagogiques adaptées à tous les niveaux (dictionnaires, manuels, usuels, CD et DVD) sont également à disposition en complément du cours.

Les adhérents et visiteurs sont invités à faire part de leurs suggestions pour de prochaines acquisitions. Le catalogue de la bibliothèque de l'Institut Confucius sera prochainement disponible en ligne.

## Golo Zhao invité de PAS[S]AGE

Du 17 au 21 octobre 2012, l'Institut Confucius s'associe avec Le Quai pour le festival PAS[S]AGE en invitant le dessinateur du manhua « La balade de Yaya » (Editions Fei) Golo Zhao pour l'exposition principale de la manifestation, mais aussi pour une série d'ateliers avec les enfants et des classes de primaires et collèges.



## Les projections régionales de documentaires avec les *Ateliers du doc*

L'Institut Confucius initie une collaboration avec les *Ateliers du doc* pour des projections trimestrielles en région. L'objectif est de présenter des documentaires récents mis en scène par des réalisateurs chinois, dont la pertinence se trouve tant sur la forme (l'objet cinématographique) que dans le contenu. Les Ateliers du doc collaborent avec de multiples festivals tels que Cinéma du réel (Centre Pompidou), Shadows etc.

Première projection le 2 octobre 2012 à 20 heures à l'Espace culturel de l'Université d'Angers avec « Miroir du vide » de la réalisatrice Ma Li, une plongée dans le quotidien de la lamaserie tibétaine Sershül Gompa . Chaque projection est suivie d'une rencontre/ débat avec un représentant de l'équipe du film ou d'un festival.



## La participation des établissements scolaires ligériens au projet de l'ICPLA

A partir de la rentrée d'octobre 2012, il est proposé aux établissements scolaires du primaire et du secondaire d'adhérer à l'Association pour la somme de 20 euros (valable une année).

Au niveau des écoles, des collèges et des lycées, la phase de construction du partenariat avec l'Institut Confucius privilégie la démarche de projet, la concertation, la cohérence avec les orientations du projet de l'établissement. Le partenariat fait l'objet d'une convention qui décrit les conditions d'organisation, les activités concernées, la durée. L'association Institut Confucius intervient pendant le temps scolaire en appui aux activités d'enseignement, avec le concours du chef d'établissement et du ou des professeur(s) concerné(s).

### Quelques exemples de collaborations entre janvier et juin 2012...

Pendant le 1<sup>er</sup> semestre 2012, 28 élèves de 6<sup>ème</sup> du collège Saint-Exupéry (Chalonnnes-sur-Loire), 21 élèves de l'école maternelle Marie Talet (Angers) et 21 élèves de moyenne et de grande section de maternelle l'école des Deux Moulins (Juigné-sur-Loire) se sont rendus à l'Institut Confucius pour des ateliers calligraphie, chanson, papier plié et écriture de caractères chinois menés par l'équipe de l'Institut Confucius.



Le 23 mai 2012, l'artiste de *manhua* et de film d'animation Chen Xi est intervenu auprès de 18 élèves d'une classe de 2<sup>nde</sup> apprenant le chinois en LV3 au lycée Bergson à Angers en marge de son exposition à l'Institut Confucius et de sa résidence à l'Abbaye de Fontevraud.



L'Institut Confucius a accueilli l'auteur Pascal Vatinel, lauréat du prix des Incorruptibles 2011/2012, le 31 mai 2012. Pascal Vatinel est intervenu au collège Jean Monnet d'Angers auprès d'une classe de 30 élèves de 5<sup>ème</sup> qui avait étudié des extraits de son roman *Bao et le dragon de jade*. L'après-midi, 36 élèves de 4<sup>ème</sup> / 3<sup>ème</sup> du collège Mongazon à Angers ont débattu avec l'auteur de son ouvrage *Environnement mortel*.



En juin, l'Institut Confucius a accueilli la compagnie de marionnettes d'ombre Han Feizi et deux acteurs de l'Opéra de Pékin pour une représentation exceptionnelle du spectacle « L'Exécution du Juge infernal ». Le vendredi 15 juin 2012, les marionnettistes, les deux acteurs de l'Opéra de Pékin et la metteuse en scène du spectacle se sont rendus au collège Saint-Exupéry de Chalonnes-sur-Loire au collège Saint-Louis de Saumur : ils ont présenté leurs marionnettes et initié à la manipulation des élèves de 5<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> de ces établissements.





## La participation des entreprises ligériennes au projet de l'ICPLA

De la petite à la grande entreprise, les Ligériens sont présents en Chine. Dans la province jumelle du Shandong, mais de manière générale dans toute la Chine.

L'Institut Confucius des Pays de la Loire, consciente du rôle majeur de la Chine dans le monde géostratégique et économique actuel propose d'aller plus loin dans la compréhension de la culture chinoise pour mieux appréhender les relations bilatérales et les échanges interculturels.

Pour une entreprise, adhérer à l'Association Institut Confucius des Pays de la Loire, c'est mesurer la nécessité de la communication interculturelle à l'aune des échanges économiques d'aujourd'hui et de demain.

La convention de partenariat est élaborée au regard des besoins spécifiques de l'entreprise et des objectifs de développement : cours de mandarin/ mandarin des affaires, échanges et rencontres sur le management interculturel avec la Chine, projections de documentaires en lien avec le secteur d'activité (l'industrie en Chine, l'environnement, le luxe, etc.), prêt d'ouvrages et d'expositions, etc. La grille tarifaire d'adhésion est relative à la taille de l'entreprise.



*Et enfin...*

## Les nouveaux horaires de rentrée !

Afin de mieux répondre aux attentes du public, l'Institut Confucius sera désormais ouvert le matin du mardi au vendredi (10h-12h) et, comme toujours, l'après-midi du lundi au vendredi (14h-18h30).



## L'équipe de l'Institut Confucius

Olivia Tambou, Présidente

Charlotte Le Sourd, Directrice française

Wang Yan et Guo Xinxin, Professeurs de mandarin

Jauffrey Bareille, Chargé de mission

Cécile Brunet, Assistante



Bientôt l'arrivée de M. Wang Chuang Cun de l'Université de Yantai comme co-directeur chinois de l'Institut Confucius.

Et tous les bénévoles !







## Contacts

Où nous trouver ?

22, allée François Mitterrand

49100 ANGERS

Email : [bienvenue@confucius-angers.eu](mailto:bienvenue@confucius-angers.eu)

Tel : 02 41 95 53 52

Contact presse : Charlotte Le Sourd

[direction-fr@confucius-angers.eu](mailto:direction-fr@confucius-angers.eu)

[www.confucius-angers.eu](http://www.confucius-angers.eu)

[www.facebook.com/InstitutConfuciusdesPaysdeLaLoiredAngers](https://www.facebook.com/InstitutConfuciusdesPaysdeLaLoiredAngers)

再见！

